

Novembre 2018

rayon, de trois lieues – par Lannion = les comtes de
 Lannion = ce n'était pas de petits compagnons ; come l'a dit
 Souvestre ; = Les bretons, sont aristocrates, mais demo-
 crates entre eux ; ne peuvent souffrir de supérieurs ni de
chefs sauf celui qu'ils ont nommé & encore ils s'en
 moquent. C'est le caractère général ; = moins de simplicité
 en treguer, qu'en Cornouaille pourtant arrogance
 sans morgue & naturelle ; = non ennemis des titres jaloux comme
 en bas[se] Bretagne, au contraire (anecdote cornouaillaise – Sa Sainteté
 De ... - vous avez pris tous les titres). Ce qu'a dit S^{tre} [Souvestre]
 de la noblesse tregoroise, serait plutôt plus juste pour celle
 de Cornouaille. – la haute Bretagne a déteint sur le
 grands chevaux de races br.
 maisons de pierre ou torchis vitrés
 pays de Tréguer – ~~Cep~~ mal : plus de costume : langue
 altérée ; il de costume : mal/bien : poésie ;
 vivante, circulante, - ; pièces de théâtre/mystères composés & joués.
 Civilité . influence des châteaux
 (Ste Philomène) toute récente) – improvisations/eurs - Reunan
 Renan
 ar b/Barz, dit Nolen : qu'on va trouver pour lui demander
 des satyres. sa cabane, propre. – des lierres aux deux
 bouts = une aubépine devant la porte ; capucines, le lg des
 murs jaune. jardin devant – haies alentour. = au faubourg
 de Treguier 61 ans air fin

²⁷ on mesure sa taille à ses grands ossements

29

Contre Les kloar ([?])

Bloavez ar reuz emma ~~heman~~, zo war ann douar braz
 houman
 Disprijout ann artisaned 'wit rint penn d'an skolerien
 Bean zo merc'het en treguer, ho deuz laret kren ato
 E lar fé d'an artisanet skolerien zé ho devo !
 Pa oanm me ar skoler iaouank o tiskourouz hi dous koant
 A diougano d'ei hé c'haro, he c'haro, enn delc'hamant ;
 hE dorn gant han war benn he glin, o tiskouri dirak hi
 goudé filoutet hé c'halon goap a reio anezi.
 Na Me na gomzan ket aman dimeuz ann holl skolerien
 Me a gombs, ezevasades, demeurez potred ar visterien

²⁷ En marge à droite verticalement.

o c'hoari a ze manegoust/manegou

30

chant de l'allouette

=

en montant, l'alc'houeder, (l'oiseau de la clé) chante à S^t Pierre

Digor ann nor d'in

kammed na pec'hin

en descendant :

Pec'hin ! pec'hin ! pec'hin !

ann Alc'houeder , ô pignan

Digor ann nor d'in,

kammet na bec'hin

o tisken

Pehin ! Pehin ! Péhin !

Les revenants & le recteur de S^t Michel en grève

Mr Dannou, un soir en revenant de l'église ,entend

gémir des ames : il ordonne des prières publics

il exorcise le cimetière – il y a 15 jours –

Le recteur de St Michel en grève

=

M. Dannou = il y a 15 jours a

fait dire des prières pour les ames des morts

quil a entendu dans le cimetière, le

[?] & [?]

Le diable. – argent en terre -prescription

nécessité d'exorciser la terre sans quoi l'argent rapporté

se change en charbons. –

Prétentions des paysans de Tréguier

=

« ho speret ne ket c hoaz enn he apogée », disait

l'un à un poete breton. =

& „ red eo d'ar rim senti deuz ar rezon „ .

ils regrettent de n'avoir pas acheté les biens nationaux

et estiment heureux ceux qui l'ont fait – ils sont la

plupart ennemis des supériorités sociales. – v

Gwell eo mez

Diveat e d'an den en em glem

Na dienez (proverbe de Tréguier) ha pa vez enn han ar flemm